

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 96 (1970)
Heft: 29

Rubrik: Die Seite der Frau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AUGUSTIN

Die Feinde Ihrer Lebensfreude, Kopfweh und Migräne, bekämpft erfolgreich

Contra-Schmerz



Nebelspalter - Humorerhalter

ANDREWS

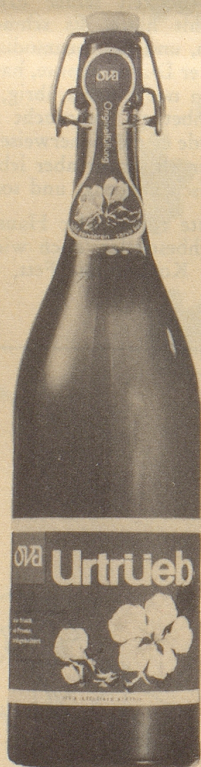
gegen träge Verdauung

Fühlen Sie sich manchmal nur halb lebendig, mit träger Verdauung und saurem Magen? Sprudelndes, perlendes Andrews mit mildem Abführmittel bekämpft träge Verdauung. Weitere Ingredienzien helfen, die überschüssige Magensäure zu neutralisieren.



ANDREWS

ist in Apotheken und Drogerien erhältlich.



Schlank sein
und schlank bleiben mit

ova Urtrüeb
dem naturrüben Apfelsaft

Kochen mit dem Rechenschieber. Diät für den Managerpapi, für das vollschlanke Mami, Diät für die ganz Gesunden, damit sie nicht krank werden. Wenn man sich heute ein Eßfreudli gönnt, begeht man eine Sünde und wird prompt mit Gewissensbissen und Magendrücken dafür geplatzt. Wir sitzen inmitten tropischer Avogados, Exportschweizerkäsen und Fleischbergen und lesen unser Diätkochbuch. Sicher haben wir einmal des Guten zuviel getan, daß wir es jetzt benutzen müssen. Aber waren unsere Eßfehler auch Eßfreuden? Wir büßen für etwas, das wir möglicherweise gar nicht genossen, sondern nur unserem Magen zugeführt haben.

Wenn ich den Herrn Escoffier und Großvater zusammenfasse und sie unserem Diätzeitalter gegenüberstelle, komme ich zu folgender alarmierender und höchst unverbindlicher Prognose: Wir ernähren uns so vernünftig, daß wir deswegen und mit Hilfe der fortschrittlichen Medizin bald die Altersheime überfüllt werden. Vielleicht nicht sehr glücklich, aber betagt. Die Nachkommen, mit Vierzig noch Kinder, werden die Heiminsassen besuchen, sie mit ihren zwei Milchzähnen anlächeln und ihnen angereicherte Guezli aus Brennesselmehl und Süßstoff mitbringen.

Warum ich so unsachlich und böse bin? Auch ich wäre gerne eine begeisterte Esserin. Doch vor 3 Monaten hatte ich einmal Kopfweh, ein alarmierendes Symptom. Links sticht es manchmal, wer weiß, was dort alles krank ist. Am rechten kleinen Zehen kribbelt es, das ist sicher Gicht, und überhaupt möchte ich hundert Jahre alt werden. Ich benötige also dringend einen Eß-Plan, der meine Leiden und Erwartungen, die Erkenntnisse Escoffiers, die Speisefolge meines Großvaters und meine eigene ungesunde Eßlust berücksichtigt.

Sobald ich den habe, wird sich auch meine Laune wieder bessern.

Cécile

Freier Samstag

«Heute werde ich einmal echt holländisch kochen» verkündet mein Mann und bringt ein ganzes Kilo Federkohl in die Küche. Ich staune, denn das ist mir noch nie passiert. Aber ich bin ein unveränderlicher Optimist und sofort entschlossen, in diesem Fall das Leben zu genießen. Mit einer Tasse Kaffee und der Zeitung setze ich mich ins Wohnzimmer. Herrlich, so einen lieben Mann zu haben! – Da tönt es aus der Küche: «Könntest Du mir bitte einmal das Rezept vorlesen, ich kann nicht lesen und kochen gleichzeitig.» Ich antworte: «Du könntest vielleicht zuerst lesen und dann kochen» und genieße weiter meinen Kaffee. Zwei Minuten später: «Du, wie lange muß ich das Gemüse waschen?» «Bis kein

Sand mehr drin ist» rufe ich zurück und bleibe hartnäckig im Wohnzimmer sitzen. Einige Minuten ist es still, dann kommt der nächste Hilferuf: «Du, sämtliche Pfannen sind zu klein!» Ich kapituliere und entschieße mich, meinem lieben, kochenden Mann zu helfen. Immerhin stellt er fest, kochen sei gar nicht so leicht und brauche viel Zeit, was für mich eine sehr wertvolle Feststellung ist.

Erika

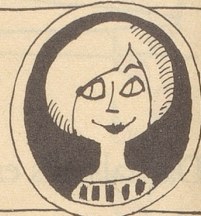
Basler Lækkerli

Alfred Fischer aus Sachsen war Professor für Botanik in Basel. Bei einer Abendgesellschaft soll er von einer Dame gefragt worden sein, ob er sich mit V oder F schreibe, und hierauf die Antwort gegeben haben: «Nee, ich schreibe mich mit F, aber ich habe einen Hund Vips, der schreibt sich mit V.» J V

Frau Hofer hat es gut

Also die Familie Hofer, denen geht es gut. Das sind so Wohlstandsleute, die alles haben. Zuerst mieteten sie für teures Geld ein billiges Haus. Das war verwinkelt, vertreppt und verdunkelt und hatte keinen Luxus. Eine winzige alte Waschmaschine und kein Trocknenraum. Man gab «das Große» aus. Auf jedem Stock ein Zimmer. Möbel und sonstiger Hausrat mußte dort plaziert werden, wo die Um-

Die Seite der Frau



zugsmänner es hintragen konnten. Das Bikini der Tochter fand man nach hektischem Suchen am ersten Sommertag wie es sich gehört: Das Oberteil im obersten Stock, das Unterteil im Keller. Das ist soweit logisch und der ganze Haushalt setzte sich nach diesem Prinzip zusammen. Das Haus war so alt, daß man ohne Mühe jeden Flecken, den Staub, der durch die Ritzen drang, die abgeschabte Tapete von undefinierbarer Farbe, die Löcher in der Wand, das Parkett, das man nach dem Wischen wie ein Puzzle wieder zusammensetzen konnte, den früheren Generationen von Bewohnern in die Schuhe schieben konnte, weshalb es wenig Sinn hatte, mehr als oberflächlich sauber zu machen. Es gab aber doch eine Putzfrau. Eine Perle, die oft nicht kam. Das



H. M. Stein

«... bedenke, Liebling, daß die Moral in diesem Land darniederliegt, daß Streik, Mord, Raub, Sexualverbrechen und Ueberfälle an der Tagesordnung sind – und daß wir dies alles hier vor dem Fernsehschirm in Farben miterleben dürfen!»

war nötig in einem so alten, so unkomfortablen, verwinkelten Haus. Sie putzte ab und zu das Badezimmer. Dann den Briefkasten. Für fünf Franken, denn der Briefkasten war anstrengend und sie brauchte eine Stunde dazu. Frau Hofer putzte unterdessen die Küche, die wie alles im Hause, gelb war. Es blieb, das Gelb, das offenbar doch nicht Fett war. In Lappen und Kessel vermischte sich jedoch das Wasser mit etwas, das wie Kalk oder Verputz oder Zement aussah. Frau Hofer brach hierauf die Aktion ab. Sie beschloß, die eigentliche Farbe gehörte zum Haus und sei somit in Ruhe zu lassen. Sie hatte auch kein Interesse, mittels Bürste und Lappen die Wand abzubreaken, um die Nachbarn zu besuchen. Frau Hofer hat auch einen Beruf. Auch er war über drei Stockwerke verteilt, was die Ausübung etwas erschwerte. Es war, wie man sieht, ein nicht ganz einfacher Haushalt.

Aber jetzt haben sie es geschafft. Sie haben ein modernes Haus auf dem Land gekauft. Jetzt brauchen sie keine Putzfrau mehr, denn alles ist praktisch, übersichtlich und leicht zu reinigen. (Siehe Inserat.) Auch die Wäsche gibt man nicht mehr aus. Es hat eine tolle Waschmaschine und einen Riesentröckneraum. Infrarotgrill, auf dem jetzt feine Speisen und nicht gewöhnliches Essen zubereitet wird, und eine Abwaschmaschine. Die Böden sind alle schön hell und unbefleckt und im Wohnzimmer hat es Spannteppich. «Jetzt hast Du es endlich gut», meint Herr Hofer zu seiner Frau, und richtet ihr das größte

Zimmer für ihren Beruf ein. Uebrigens sind die Hofers keine eigentliche Familie, sondern eine Kommune, sagen die fast erwachsenen Kinder. Eine hunds-kommune ... sicher. Der Hund gehört fanatisch dazu. Man sieht's. Am Spannteppich zum Beispiel. Der ist ja neu wie alles und somit kann man schwerlich behaupten, frühere Generationen hätten Staub, Hundehaare und Flecken hinterlassen. Geschirr wird jetzt auch mehr gebraucht. Man hat ja eine Abwaschmaschine. Jemand tut es dort hinein. Jemand ist meist Frau Hofer, die es so gut hat. Jedesmal wenn sie Würstchen grillt in dem tollen Ding mit Beleuchtung und Fenster, ist der Ofen fettig und schwärzlich. Das hat auch nichts mit früheren Generationen zu tun, die gab es nicht in diesem Haus. Die Läden sind weit weg. Dafür wohnt man jetzt im Grünen. Umgeben von vielen Wohnblöcken mit Leuten, die auch so wohlständig leben. Man bekam einen Flügel, denn, wenn man einmal hat, bekommt man mehr. Die Tochter beschloß Musik zu studieren, und wenn die einmal etwas beschließt, setzt sie es auch durch bis zum nächsten Beschluß. Der Flügel stand im praktischen Wohn-Eß-oberen-Stockaufgang-Zimmer. Frau Hofer raste den ganzen Tag an Bachinventionen und Beethoven-sonaten vorbei wenn es klingelte, wenn der Hund hinauswollte (er mußte jetzt viel mehr, weil es eine direkte Gartentüre gab, was der Hund auch praktisch fand), wenn das Telefon ging, wenn der Sohn schimpfte, weil sich Beethoven und

Algebra nicht vertrugen und somit wurde Frau Hofer für den Flügel ein störendes Element. Er wurde in ihr Arbeitszimmer geschafft. Er ging nur dort hinein. Die hellen Böden blieben nicht hell. Es wird noch einige Generationen brauchen, bis sie die schöne unbeschmutzbare Patina des alten Hauses aufweisen. Bis dahin muß geputzt werden. Die Vorhänge sind neu und waschbar vor der langen Fensterfront. Die früheren waren es nicht, weshalb sie nie heruntergenommen wurden. Jetzt wäscht sie Frau Hofer alle Halbjahre in der feinen Maschine, denn die Hofers qualmen viel und in einem neuen, hellen Haus will man die Aussicht auf die Blöcke doch genießen, nicht wahr? Drum muß sie auch viel mehr fensterputzen.

Komisch, bei all dem Luxus und Komfort kommt Frau Hofer kaum mehr zu ihrem geliebten aber nicht sehr einträglichen Beruf und ist gar nicht so glücklich, jetzt, wo sie es endlich schön hat. Aber es gibt eben Leute, die immer etwas zu meckern haben. Ich muß leider sagen, Frau Hofer gehört zu ihnen. Käthi

Das originelle Geschenk

Eine Mutter lud acht Kinder zur Geburtstagsparty ihres kleinen Mädchens ein. Alle acht Kinder erschienen mit einem Päcklein, alle ungefähr in der gleichen Größe. Eigenartigerweise lag in jedem Geburtstagspäcklein eine Kinderjacke als Geschenk.

Was war geschehen? Die Mutter des Geburtstagskindes – da sie die Party in ihrem Untergeschoß, das nur spärlich geheizt war, abhalten wollte – hatte auf die Einladungskarte geschrieben: «Bitte ein Jäcklein mitbringen!» Die Mütter hatten dies, als nicht gerade bescheidenen Geburtstagswunsch aufgefaßt! Hege

Ein «einsilbiges» Testament

Im Jahre 1914 starb der reiche Sonderling Vallier, um dessen Testament ein großer Erbschaftsstreit entstanden war.

Ebenso eigenartig wie sein ganzes Leben war auch sein Sterben. Er lebte seit jeher mit seiner Nichte im Unfrieden, weil sie sich seinem Willen und seinen Anschauungen über Lebensführung nicht fügen wollte.

Als er nun sein Ende herankommen fühlte, ließ er von allen seinen Erben gerade diese Nichte zu sich kommen, um ihr sein Erbe anzubieten, wenn sie einem Verlangen von ihm nachkomme. Sein ganzer Besitz solle ihr gehören, wenn sie es verstünde, sein ganzes Eigentum mit einem einzigen Wort zu umfassen. Zu diesem Zwecke hatte er eine Schenkungsurkunde aufset-

zen lassen, durch die die Schenkung auch rechtsgültig gemacht werden sollte. Dazu fanden sich acht Notare als Zeugen ein. Einen Augenblick stutzte das Mädchen, machte dann eine umfassende Handbewegung, und sagte: «Mein.» Der Kranke war verblüfft, lächelte aber, und machte die gleiche Bewegung und sprach: «Dein.»

Natürlich wollten die andern Erben das Testament anfechten, aber die acht Notare bezeugten die geistige Zurechnungsfähigkeit des Sonderlings. So wurde das junge Mädchen, bisher in dürftigen Verhältnissen lebend, die Besitzerin von fast zwei Millionen, einzig und allein durch ihren Geistesblitz und ihre Intelligenz. H Sp

«Was ich noch sagen wollte ...»

Die Schlacht von Azincourt (1415) gilt nicht. Weil nämlich der Schwarze Prinz disqualifiziert ist, wenn auch mit einiger Verspätung.

Es heißt, daß er an jenem denkwürdigen Tage in seiner Krone einen Rubin von der Größe eines Taubeneis trug, der seither unter dem Namen «Rubin des Schwarzen Prinzen» weltberühmt wurde.

(Nebenbei: Das waren noch Zeiten, als man mit Kronen und taubeneisgroßen Rubinen in die Schlacht zog!)

Aber nun kommt der «Daily Express» und verdirbt uns den ganzen Spaß, wo wir's doch so gern prunkvoll haben. Er – der «Daily Express» – offenbart uns, es handle sich nicht um einen echten Rubin, sondern um einen Halbedelstein namens Spinell oder so etwas. Natürlich hat dieser einen erheblichen historischen Wert, aber was ist das im Vergleich zum Marktwert, wenn zum Beispiel jemand Geld brauchte! Immerhin schmückte der falsche Rubin die Krone, die die Königin Viktoria bei ihrer Krönung im Jahre 1838 trug. Das macht manches wieder gut. *

Ein etwas vollgeladener Herr hält einen Polizisten an: «Sie, könnten Sie mir sagen, wo die andere Seite der Straße ist?» Der Polizist ist offenbar geduldig, aber immerhin leicht erstaunt. «Da», sagte er und zeigt, «genau gegenüber, Sie brauchen nur auf dem Zebrastreifen zu gehen.» «Eben nicht!» sagt der Schwankende. «Ich habe dort gefragt und sie haben alle miteinander gesagt, es sei auf dieser Seite hier.» *

Man weiß, daß es Kontinente gibt – wie etwa Australien –, wo die Frauen geradezu katastrophal in der Minderzahl sind. Aber dafür kommen auf der Insel Bawean bei Java 45 000 Frauen auf 15 000 Männer.

